



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.593
23 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 593-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве в понедельник,
3 мая 2004 года, в 15 час. 30 мин.

Временно исполняющая обязанности Председателя: г-жа КОННОРЗ
(представитель Генерального секретаря)

Председатель: г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС

СОДЕРЖАНИЕ

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ КОМИТЕТА

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания содержится в документе CAT/C/SR.593/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, ПОЛУЧЕННОЙ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 20 КОНВЕНЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 22 КОНВЕНЦИИ

Заседание открывается в 15 час. 30 мин.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ КОМИТЕТА (пункт 3 предварительной повестки дня)

1. Г-жа КОННОРЗ (Представитель Генерального секретаря, временно исполняющая обязанности Председателя) предлагает выдвигать кандидатуры на пост Председателя.
2. Г-н ГРОССМАН предлагает кандидатуру г-на Мариньо Менендеса.
3. Г-н МАВРОММАТИС поддерживает данное предложение.
4. Г-н Менендес избирается Председателем путем аккламации и занимает место Председателя.
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает выдвигать кандидатуры на три должности заместителя Председателя и должность Докладчика.
6. Г-н МАВРОММАТИС, которого поддерживает г-н РАСМУССЕН, предлагает кандидатуру г-на Юй Мэнцзя на должность заместителя Председателя.
7. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО, которого поддерживают г-н МАВРОММАТИС и г-жа ГАЕР, предлагает кандидатуру г-на Гроссмана на должность заместителя Председателя.
8. Г-н РАСМУССЕН, которого поддерживают г-н ЯКОВЛЕВ и г-н МАВРОММАТИС, предлагает кандидатуру г-жи Гаер на должность заместителя Председателя.
9. Г-н РАСМУССЕН предлагает переизбрать г-на Эль-Масри на должность Докладчика.
10. Г-н Юй Мэнцзя, г-н Гроссман и г-жа Гаер избираются заместителями Председателя, а г-н Эль-Масри - Докладчиком путем аккламации.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 4 предварительной повестки дня) (CAT/C/82)

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что по оплошности в предварительной повестке дня (CAT/C/82) пропущен пункт 10, озаглавленный "Годовой доклад Комитета о своей работе".

12. Предварительная повестка дня с внесенной в нее устной поправкой утверждается.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (пункт 5 повестки дня)
(CAT/C/XXXII/Misc.3 и Misc.4)

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на два документа, подготовленные Секретариатом, а именно: обзор применяемых в настоящее время методов работы Комитета (CAT/C/XXXII/Misc.3) и дискуссионный документ, посвященный касающимся методов работы вопросам, которые были подняты членами Комитета, государствами-участниками или неправительственными организациями (НПО) (CAT/C/XXXII/Misc.4).

14. Г-жа РУЭДА-КАСТАНЬОН (Секретарь Комитета) говорит, что Секретариат подготовил два документа в ответ на рекомендации, сделанные на межкомитетском совещании председателей договорных органов по правам человека, состоявшемся в прошлом году. Для государств-участников, новых членов Комитета и общественности в целом важное значение имеет доступ к документу, определяющему методы работы Комитета. Другие договорные органы включают регулярно обновляемую версию своих методов работы в свой ежегодный доклад или публикуют такую информацию в отдельном документе. Дискуссионный документ отражает предложения, сделанные членами Комитета на предыдущих сессиях по таким вопросам, как подготовка и принятие перечней вопросов, касающихся докладов государств-участников.

15. Г-н ГРОССМАН указывает, что в этих документах ничего не говорится о методах работы Комитета в соответствии со статьей 22 Конвенции, касающихся сообщений, представляемых частными лицами или от их имени.

16. Он поддерживает рекомендации, содержащиеся в пункте 4 дискуссионного документа в том смысле, что перечни вопросов должны готовиться в отношении как первоначальных, так и периодических докладов и что перечни вопросов должны передаваться государствам-участникам, соблюдение которыми Конвенции планируется рассматривать в отсутствие доклада.

17. Г-н МАВРОММАТИС говорит, что Комитету необходимо уточнить роль и обязанности докладчиков по странам. Так, например, если докладчик по стране углубленно изучил ситуацию в государстве-участнике, могут ли другие члены Комитета вносить поправки в подготовленный перечень вопросов в ходе пресессионного совещания, на котором докладчик не может присутствовать? Он предлагает выделять время в ходе сессии для обсуждения окончательной формы и содержания перечня

вопросов в присутствии докладчика по стране. Также необходимо уточнить обязанности докладчиков по странам в отношении составления заключительных замечаний.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что до принятия решения по методике составления перечней вопросов Комитет в первую очередь должен определиться, желает ли он составлять перечни вопросов только в отношении периодических докладов или же также в отношении первоначальных докладов и для передачи государствам, в случае которых Комитет принял решение изучить ситуацию в отсутствие доклада.

19. Г-н РАСМУССЕН говорит, что предложения, содержащиеся в дискуссионном документе, подготовленном секретариатом, являются полезными, поскольку Комитет не обладает опытом использования перечней вопросов. Он считает, что перечни вопросов не должны использоваться в отношении первоначальных докладов, поскольку процесс диалога между Комитетом и государством-участником не начинается до тех пор, пока не будет представлен первоначальный доклад. Пересмотренные руководящие принципы, касающиеся формы и содержания первоначальных докладов, которые должны представляться государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 19 Конвенции (CAT/C/4/Rev.2), уже содержат достаточно подробные рекомендации в отношении того, какого рода информация должна включаться государствами-участниками в первоначальные доклады. Он разделяет озабоченность, выраженную г-ном Мавромматисом, относительно роли докладчиков по странам в разработке перечней вопросов. Он просит пояснить, каким образом государства-участники будут отвечать на вопросы, поставленные в перечнях. Если они будут отвечать в устном порядке, то ответы не должны предоставляться во время, отведенное для дискуссий Комитета с государством-участником.

20. Г-н ГРОССМАН говорит, что руководящие принципы касаются только общих вопросов, в то время как перечни вопросов призваны содействовать оказанию давления путем постановки конкретных вопросов в отношении ситуации в конкретной стране. Перечни вопросов, следовательно, могут содействовать представлению докладов теми государствами-участниками, которые еще не сделали этого. С учетом этого он предлагает, чтобы помимо общих руководящих принципов, касающихся составления первоначальных докладов, Комитет направлял государствам-участникам, которые еще не представили доклада, перечень вопросов, составленный на основе полученной информации.

21. Г-н РАСМУССЕН говорит, что вопрос, касающийся направления перечня вопросов в том случае, когда Комитет принимает решение рассмотреть ситуацию в стране в отсутствие доклада, не тождественен вопросу, касающемуся использования перечня

вопросов в том случае, когда первоначальный доклад уже был представлен. Важно рассмотреть вопрос о том, каким образом будут предоставляться ответы, в особенности если государства-участники принимают решение сделать это в устном порядке. Он просит пояснить практику других комитетов в этом отношении.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в других органах по наблюдению за осуществлением договоров перечни вопросов передаются государствам, представившим первоначальные доклады. Государства, как правило, положительно реагируют на получение перечней вопросов, которые могут содействовать стимулированию всех государств предпринимать дополнительные усилия.

23. Г-н МАВРОММАТИС говорит, что, по его мнению, уже слишком поздно обсуждать обстоятельства, в которых Комитет должен направлять перечни вопросов, поскольку первое государство-участник, которое должно получить перечень вопросов от Комитета, представит свой доклад уже завтра. Исходя из этого, Комитет должен в первоочередном порядке определить, каким образом он будет проводить свои дискуссии с государствами-участниками в соответствии с новой системой.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что перечень вопросов служит заблаговременному уведомлению об основных проблемах, выявленных Комитетом, что, однако, не мешает докладчикам по странам или членам Комитета задавать дополнительные вопросы в ходе рассмотрения доклада.

25. Г-н ЯКОВЛЕВ говорит, что представляется вполне логичным, что вопросы, которые могут включаться в перечни, касающиеся периодических докладов, способны точно так же возникать в связи с первоначальными докладами. Однако перечни вопросов должны составляться только после представления первоначального доклада; до этого вопросы, по которым государство-участник должно представлять информацию, определяются Конвенцией. Следовательно, перечни вопросов должны составляться только в связи с периодическими докладами. Использование перечней вопросов не помешает членам Комитета задавать в случае необходимости дополнительные вопросы.

26. Г-жа ГАЕР желает узнать, сколько государств-участников представили доклад по меньшей мере один раз, сколько никогда не представляли доклады и сколько государств не являются сторонами Конвенции. Она не считает целесообразным использовать перечни вопросов в связи с первоначальными докладами, не в последнюю очередь по той причине, что решение Комитета отдавать приоритет рассмотрению первоначальных докладов означает, что между моментом представления первоначального доклада и до момента его рассмотрения Комитетом будет проходить меньше времени, что также

оставит мало времени для составления перечня вопросов. Исходя из этого важно определиться с тем, в каких случаях и кем должны составляться перечни вопросов, поскольку дополнительная нагрузка, которую повлечет за собой обсуждение перечней вопросов всеми членами Комитета, неизменно приведет к сокращению числа докладов, рассматриваемых в ходе сессии. Она не понимает, почему Комитет должен предпринимать усилия по составлению перечней вопросов для государств, которые не удосужились представить доклад. Что касается формата ответов государств-участников на вопросы, поднятые в перечне, то важно информировать государства-участники о том, что они располагают ограниченным временем для предоставления ответов.

27. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ говорит, что в случае государства-участника, которое будет представлять свой доклад завтра, Комитет получил подробные письменные ответы на вопросы, поднятые в перечне; эти ответы помогли ему скорректировать его выступление в качестве докладчика по стране и сделать его более сжатым, в связи с чем Комитет должен поощрять государства представлять письменные ответы. Поскольку перечни вопросов призваны стать вспомогательным инструментом, то он согласен с г-жой Гаер, что Комитет не должен в настоящее время составлять перечни вопросов в отношении первоначальных докладов или в отсутствие доклада вообще.

28. Г-н РАСМУССЕН согласен с предыдущими ораторами по поводу того, что с учетом ограниченности времени Комитет должен составлять перечни вопросов лишь в отношении периодических докладов.

29. Г-н МАВРОММАТИС говорит, что он согласен с г-жой Гаер относительно перечней вопросов. Комитет пока еще экспериментирует с перечнями вопросов и должен ограничиться их подготовкой лишь в отношении периодических докладов.

30. Что касается завтрашнего заседания, то он хотел бы узнать, будут ли специальные докладчики и другие члены Комитета задавать вопросы после представления доклада, но перед ответами на перечень вопросов или же на другом этапе. Поскольку планируется два сеанса ответов - один на перечень вопросов и второй на вопросы членов Комитета, - то смогут ли члены Комитета также задать вопросы после второго сеанса ответов. Он хотел бы получить разъяснение по этому поводу. Важно напомнить, что специальные докладчики не только задают вопросы, а также формулируют общие замечания и рекомендации.

31. Г-н ГРОССМАН говорит, что важно понять цель направления перечня вопросов: в нем должны ставиться не просто общие вопросы, а вопросы, касающиеся конкретной страны и ее конкретных проблем. Перед тем как отклонить предложение Секретариата,

Комитет должен сначала ознакомиться с опытом других комитетов в этом отношении. Хотя в подготовке перечня вопросов в отношении первоначальных докладов, возможно, нет потребности, такая практика, несомненно, будет являться полезной в случае государств-участников, не представляющих доклады, поскольку это позволит Комитету высказаться по ситуации в стране в отсутствие доклада. Поскольку Комитет не смог добиться сотрудничества со стороны многих государств, направление перечня ответов, возможно, будет содействовать поощрению их к выполнению своих обязательств по предоставлению докладов. Он хотел бы узнать, насколько успешным было использование перечней вопросов в случае других органов Организации Объединенных Наций или региональных органов.

32. Г-н ЮЙ Мэнцзя говорит, что он бы хотел получить от Секретариата разъяснения в отношении того, на самом ли деле Комитет не принимал решения не готовить перечней вопросов в отношении первоначальных докладов на предыдущей сессии. К тому же он хотел бы узнать, каким образом Комитет будет действовать завтра, когда он будет рассматривать доклад Чешской Республики. Поскольку государство-участник уже получило перечень вопросов, то, возможно, оно ответит на них в ходе его представления. Комитет мог бы затем задать дополнительные вопросы, если сочтет представленные ответы неудовлетворительными или же если у него возникнут новые вопросы. На следующий день Комитет мог бы получить ответы на вопросы, поставленные в ходе первого заседания, и использовать обычную процедуру для работы с ними.

33. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО говорит, что перечень вопросов, несомненно, является важным инструментом для всех государств-участников, поскольку он призван помочь им в подготовке к их встрече с Комитетом. Если Комитет не получит удовлетворительных ответов на перечень вопросов, всегда можно будет задать дополнительные вопросы. Перечень вопросов является в равной степени важным для всех комитетов по правам человека и во всех случаях.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, по мнению большинства, как представляется, первоначальные доклады не требуют составления перечня вопросов. Вместе с тем перечень вопросов может оказаться полезным для поощрения диалога с не представляющими доклады государствами-участниками. Очевидно, что Комитет все еще находится на экспериментальной стадии разработки данной процедуры и мог бы позднее вернуться к обсуждению этого вопроса и определению своей окончательной позиции.

35. Что касается заседания с участием Чешской Республики, то докладчик и содокладчик уже встретились с делегацией и, следовательно, должны были составить определенное мнение о том, каким образом они планируют работать с перечнем вопросов.

Комитет должен проявлять гибкость при организации обсуждения и не прибегать к излишнему повторению вопросов, если только на них не были получены удовлетворительные ответы. Членам делегации можно было бы напомнить о необходимости быть, по возможности, максимально краткими в своих ответах, поскольку им уже были представлены сведения о ключевых вопросах, на которые они должны будут ответить. Что касается того, могут или нет члены Комитета повторно задавать вопросы из перечня в ходе заседания, то невозможно установить какое-либо четкое правило, поскольку это будет зависеть от каждого индивидуального случая и ответов на вопросы. Государства-участники не будут возражать, если Комитет будет настаивать на предоставлении информации по определенным пунктам, поскольку им уже будет известно, что от них ожидаются ответы на конкретные вопросы. Однако Комитету не следует оказывать явного давления на делегацию с целью получения ответов. Заседание с участием Чешской Республики является первым опытом на новом этапе эксперимента, и Комитет извлечет выводы из этого опыта. Он не считает, что могут возникнуть какие-либо серьезные проблемы с учетом опыта, уже накопленного членами Комитета.

36. Г-жа КОННОРЗ (Секретариат) говорит, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин не направляет перечни вопросов ни государствам, не представившим доклады, ни государствам, представившим первоначальные доклады. Однако он готовит перечни вопросов по периодическим докладам, которые переводятся и направляются государствам-участникам за три-четыре месяца до начала сессии, на которой будут рассматриваться их доклады. Это позволяет государствам-участникам представлять свои письменные ответы в сроки, позволяющие осуществить их перевод, и дает возможность членам Комитета ознакомиться с ними заблаговременно, до начала сессии во избежание повторных вопросов. Сеансами вопросов руководит Докладчик, и предполагается, что делегация должна отвечать сразу же, поскольку считается, что она располагала достаточным временем для подготовки.

37. Комитет по правам ребенка направляет перечни вопросов, определенных на предыдущей сессии, странам, занимающимся подготовкой как первоначальных, так и периодических докладов. Эти перечни составляются в ходе предсессионного совещания, на котором присутствуют все члены Комитета. Процесс составления является тщательно продуманным и предусматривает сообщения НПО и специализированных учреждений. Государства-участники положительно оценивают возможность получения такого перечня вопросов, поскольку он позволяет им подготовиться к представлению докладов в Комитете.

38. Г-н ШМИДТ (Секретариат) говорит, что Комитет по правам человека использует специальную рабочую группу по статье 40, которая регулирует процедуру предоставления

докладов в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах (МПГПП). Когда в начале 90-х годов прошлого века внедрялась система докладчиков по странам, Секретариат должен был обеспечивать, чтобы во время формирования рабочей группы в ее состав включались все докладчики по странам, отвечающие за составление перечней вопросов по предстоящим докладам. Таким образом, проблема, возникающая перед Комитетом против пыток, когда докладчик по стране может не являться членом рабочей группы, не может иметь места в Комитете по правам человека с учетом большего числа членов. Поскольку принятие перечня вопросов в рамках такой рабочей группы оказалось требующим слишком много времени мероприятием, в 2002 году Комитет по правам человека внес поправки в данную систему и учредил целевые группы по страновым докладам в составе четырех-шести членов Комитета, включая докладчика по стране. Целевые группы собираются на совещания в ходе пленарной сессии из расчета максимум 1,5 часа на один перечень вопросов. Для того чтобы стать в полной степени работоспособной, целевой группе требуется от двух до трех совещаний. Новая система привела к повышению роли докладчиков по странам и уровня экспертизы, поскольку отбор членов производится с учетом глубины знания ими вопросов, которые являются наиболее актуальными с точки зрения доклада конкретной страны. Докладчик по стране руководит рассмотрением доклада при содействии других членов Комитета, что обеспечивает ему большую свободу маневра и позволяет избегать повторных вопросов в ходе заседания.

39. С самого начала Комитет по правам человека счел полезным готовить перечни вопросов в отношении как первоначальных, так и периодических докладов. Первоначальные доклады, представляемые в соответствии с МПГПП, как правило, являются весьма объемными, в связи с чем перечень вопросов помогает государствам-участникам сосредоточиться на вопросах, представляющих интерес для Комитета, что повышает конструктивность диалога. В листе ожидания Комитета по правам человека числятся четыре-пять первоначальных докладов, по каждому из которых будет подготовлен перечень вопросов.

40. Начиная с 2001 года Комитет по правам человека рассматривает положение в странах в отсутствие докладов, поскольку задержка с представлением доклада в случае некоторых государств-участников составляет от 15 до 20 лет, несмотря на многочисленные напоминания. В случае достаточно заблаговременного уведомления о сессии, на которой положение в стране будет рассматриваться без доклада, многие государства-участники решают представить доклад. При рассмотрении ситуации в стране без доклада также готовится перечень вопросов с использованием внешних источников информации, таких, как НПО и научные учреждения. Хотя сначала эта работа шла довольно медленно, в настоящее время, как представляется, данная система работает

достаточно эффективно, и за сессию Комитет обычно рассматривает ситуацию в одном из государств-участников, не представивших доклад.

41. После принятия перечня вопросов целевой группой он распространяется среди других членов Комитета и в отсутствие возражений принимается и направляется государству-участнику. Государствам-участникам предлагают, но не требуют от них представить письменные ответы. Из-за того, что межсессионный период является коротким, государства-участники часто просто приносят письменные ответы на заседания в качестве подспорья для устных переводчиков и служб конференционного обслуживания. Ответы на перечень обычно группируются в два набора. После представления делегацией ответов на первый набор вопросов члены Комитета, в особенности входящие в состав целевой группы, задают дополнительные вопросы, на которые делегация сразу же дает ответы. Заседания планируются таким образом, чтобы в том случае, если делегации необходимо проконсультироваться со своим правительством для ответа на вопрос, заданный во второй половине дня, она могла сделать это и представить ответ утром следующего дня. Затем делегация представляет ответы на второй набор вопросов. Докладчик по стране или председатель формулируют заключительные замечания, обращая в них внимание одновременно на вызывающие озабоченность вопросы и позитивные моменты. Хотя другие члены Комитета могут также делать замечания, проект заключительных замечаний, как правило, готовится докладчиком по стране и целевой группой.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что практика, несомненно, является различной в разных комитетах. Так, например, что касается составления перечней вопросов, то малочисленные комитеты, к числу которых относятся и их собственный, не могут позволить себе сформировать целевую группу. Что касается распространения ответов, то, как представляется, государства-участники обычно не представляют письменных ответов на перечень вопросов, поскольку это повлекло бы за собой технические проблемы, такие, как выделение времени на перевод.

Заседание прерывается в 17 час. 15 мин. и возобновляется в 17 час. 25 мин.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня)

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Секретариат представит подробную информацию о ситуации с полученными докладами.

44. Г-жа РУЭДА-КАСТАНЬОН (Секретарь Комитета) говорит, что в дополнение к семи докладам, намеченным для рассмотрения на текущей сессии, Комитет получил еще 13 докладов, 5 из которых запланировано рассмотреть на ноябрьской сессии: первоначальный доклад Албании, второй периодический доклад Шри-Ланки, третьи периодические доклады Эквадора, Австрии, Франции и Грузии и четвертые периодические доклады Греции, Аргентины, Канады, Финляндии, Швейцарии, Соединенного Королевства и Гватемалы. Хотя доклад Албании было намечено рассмотреть на ноябрьской сессии, данное государство-участник обратилось с просьбой перенести его рассмотрение на следующий год. Сорок стран не представили свои первоначальные доклады в установленные сроки, которые варьируются от 1988 года до 2003 года. Несмотря на усилия докладчиков, отвечающих за просроченные доклады, за период, истекший после проведения предыдущей сессии, не было получено ни одного первоначального доклада.

45. Г-н ЭЛЬ-МАСРИ говорит, что в ходе межсессионного совещания рабочей группы представитель Сербии и Черногории попросил уточнить положение его страны с точки зрения представления докладов. Поскольку Организация Объединенных Наций предложила всем государствам бывшей Югославии подать новые заявления о вступлении в члены Организации, необходимо принять решение относительно того, надлежит ли Сербии и Черногории представить первоначальный доклад в качестве нового государства-участника или же второй периодический доклад в продолжение процедуры представления докладов, начатой Югославией. Он хотел бы узнать, каким образом поступили в таких случаях другие договорные органы.

46. Г-жа РУЭДА-КАСТАНЬОН (Секретарь Комитета) говорит, что она выяснит ситуацию в других договорных органах.

47. Г-жа ГАЕР хотела бы узнать, был ли представлен доклад Угандой. На предыдущей сессии Комитет обсудил вопрос о рассмотрении положения в государствах-участниках, которых не представили доклады. Хотя Уганда является государством-участником, которое допустило наибольшую задержку с представлением доклада, Комитет был проинформирован о том, что подготовка доклада ведется, с учетом чего он принял решение рассмотреть на сессии в ноябре 2004 года ситуацию в Республике Того. Если Уганда не представит свой доклад, то Комитет должен будет пересмотреть свой план работы и рассмотреть ситуацию в Уганде, а не в Республике Того в ходе предстоящей сессии.

48. Г-н РАСМУССЕН говорит, что он принял участие в консультативной поездке в Уганду в январе 2004 года совместно с Ассоциацией по предупреждению пыток и

Международной комиссией юристов. Были проведены консультации с НПО, и правительство подготовило проект доклада в соответствии с руководящими принципами, установленными Комитетом. Этот доклад еще не передан Комитету, поскольку правительство Уганды хотело бы внести в него некоторые усовершенствования. Республика Того не ответила на запрос Комитета в отношении представления доклада, в связи с чем необходимо начать диалог с государством-участником. Вопрос о том, ситуация в каком государстве-участнике должна быть рассмотрена в первую очередь, может быть обсужден в ходе планирования программы работы тридцать четвертой сессии, которая состоится в 2005 году.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, поскольку работа по подготовке к рассмотрению ситуации в Республике Того уже началась, изменить программу работы Комитета на предстоящую сессию будет невозможно. Поскольку Уганда, как представляется, сможет представить доклад, было бы целесообразно рассмотреть в первую очередь ситуацию в Республике Того, а ситуацию в Уганде рассмотреть в 2005 году, если только она не представит доклад до этого времени. Необходимо принять меры к тому, чтобы исключить возможность возникновения такой ситуации в будущем.

50. Необходимо будет продолжить обсуждение вопроса о положении Сербии и Черногории с точки зрения представления докладов, поскольку новое государство-участник не должно брать на себя обязательства ранее существовавшего государства. Необходимо предложить данному государству-участнику изложить свое мнение по этому вопросу, после чего Комитет поставит на обсуждение соответствующую резолюцию.

51. Г-н МАВРОММАТИС говорит, что после распада Советского Союза Комитет по правам человека предложил, чтобы новые государства представляли доклады в продолжение выполнения обязательств Советского Союза. Важно отметить, что Конвенция против пыток содержит статью о денонсации. Поскольку Сербия и Черногория направили уведомление о правопреемстве, они должны продолжить выполнение обязательств Югославии.

Открытая часть заседания закрывается в 17 час. 40 мин.
